

(Iz 5. strani.)

leta 1918. Vsako plačo posebej. To je jako važno ker mora vsakdo prepričati amerikalce oblasti, da je storil svojo dolžnost, predno more dobiti dovoljenje za vstop na zemljo. Isto mora donesti s seboj tuji "nonresident alien" ali ne-nastanjeni tujec, z drugimi besedami vsi oni ki niso državljani Združenih Držav Amerike.

9. Državljan Združenih Držav kakor tudi "Resident aliens" ali nastanjeni tujeji morali so plačati 6% od svoje svote, katero so zaslužili (tekem 1. 1818.) čez \$1000, ki se jih odbije za njega samega, nadaljnih \$1000, ki se jih odbije za ženo, ako se ona nahaja v tej zemlji in ako onjo zdrži, in \$200. za vsako dete, ki ga on v zdrži. Oni ki so zaslužili več ko \$4000. tekom leta 1918, ti plačajo še nekaj več. Na primer, ako je človek neozžen in je zaslužil \$1590. v l. 1918, tedaj bo plačal 6% na \$560. Ako je oženjen in živi s svojo ženo, potem ne plača ničesar, ker ni napravil preko \$2000.

10. Ako ima dotičnik ženo v starem kraju, naj bo on državljani te zemlje ali same "resident alien" tu nastanjeni tujeci, ima pravico, da odbije samo \$200. za ženo in po \$200. za vsako dete, ki je imel. Na primer: Ako je človek oženjen in mu je žena v starem kraju in je on zaslužil \$1560. v l. 1918; tedaj on more odbiti \$1000. za samega sebe in \$200. za ženo; ostane torej \$360. od katerih treba plačati takso. Ako je on oženjen in ima dvoje otrok in so mu žena in otroci v starem kraju, potem ne bi nič plačal, ker ima pravico na \$1000. za sebe \$200. za ženo in \$400. za oba otroka, kar znaša skupaj \$1600. med tem ko je zaslužil le \$1560.

11. "Nonresident alien" ali ne-nastanjeni tujec mora plačati, ako ni tega že napravil sledeče takse:

- 1% na dohodek v 1913
- 1% na dohodek v 1914
- 1% na dohodek v 1915
- 2% na dohodek v 1916
- 2% na dohodek v 1917
- 2% na dohodek v 1918
- 2% na dohodek v 1919 do febr. 25.

To svoto je treba plačati od celoga zaslužka.

12. Vsaj oni, ki so darovali neke svote Amerikanskemu Rudečemu Križu, ali Y. M. C. A., ali K. of C., ali Srbski Narodni Obrani, ali fondu Narodne Hrvatske Zajednice za trpeče, Jugoslovane ali enakim ustanovan, ima pravico, da to odbije. Ono kar je človek plačal za članarino ali za zavarovanje, ne sme se odbiti, ampak samo to kar je kdo daroval za pomožne Organizacije. Tako svoto sme odbiti vsakdo, državljani, resident alien in nonresident alien.

13. Ako ste Vi, kakor "nonresident alien" ali ne-nastanjeni tujec, ali ako se je vas smatralo da ste "nonresident alien", a prav za prav ste "resident alien" ali nastanjeni tujec, plačali več, kakor smo raztolmačili v tej okrožnici tedaj imate pravozastevati ta denar nazaj. Da dobite ta denar nazaj, morate izpolniti papir, tako zvani "Claim For Refund. Taxes Erroneously or Illegaly Collected, Treasury Department, Form 46. Ta papir more biti podpisan pred collector-jem of Internal Revenue ali pred notarjem in treba ga poslati na "Treasury Department", Washington, D. C. Isti t mora se izpolniti in poslati pred 15. majom 1919. Po tem dnevju je prekasno. Ko bodo tam stvar pregledali, vam vrnejo denar, ako je vse prav.

Kakor smo omenili pod točko št. 4. vsakdo ki je prišel sem da dela in zasluži za nedoločeno dobo, ki je zaposlen na enem kraju več ko tri mesece in nima stalno določena časa, kedaj se vrne v stari kraj, ta ima pravico, da se ga smatra za "resident alien" ali na-

stanjenega tujca. Kot tak ni dolžan plačati več takse kakor kak drug državljani Združenih Držav (kakor je razloženo pod št. 9 in 10). Ako on je plačal kakor "nonresident alien", a on je prav za prav "resident alien" (kakor smo razložili pod točkami 3 in 4), tedaj ima pravico, da zahteva svoj denar nazaj. Da dobi denar nazaj, mora

izpolniti Form 46, kakor smo razložili pod št. 13. Ta papir more vsak dobiti zastonj, ako piše na "Collector of Internal Revenue" v mestu pod katerim spada njegov distrikt.
S spoštovanjem.
Peter Mladineo
Manager Yugoslav Bureau
Committee on Public Information.

THIS CERTIFICATE HAS NO EFFECT ON CITIZENSHIP.
(Ta izjava nima nikakega pomena na državljanstvo)

CERTIFICATE OF ALIEN CLAIMING RESIDENCE IN U.S.
(Izjava tujca, ki pravi, da je nastanjen v Zdruežnih Državah.)

To be filed with withholding agent by alien residing in the United States, for the purpose of claiming the benefit of such residence in the United States, in to v svrhu da zahteva predprijave residence for income tax purpose.)

I HEREBY declare, that I am a citizen or subject of the Kingdom of the Serbs, Croats and Slovenes, that I arrived in the United States on or about okolo _____ (Tu napišite kedaj ste prišli)

that I am living in the United States and have no definite intention as to when (if at all) I will make another country my home; that the address in the United States where any notices relative to income tax may be sent or mailed to me, is:

(number) _____ (street) _____ (City) _____ (State) _____ (Signature) _____

Sworn to and subscribed before me this _____ day of _____ 1919.

(Official capacity) _____

Samo Jugoslovani, ki niso državljani Združenih Držav, smejo izpolniti, da so podaniki Kraljevstva Srbov, Hrvatov in Slovencev. Oni, ki so državljani, morajo izjaviti, da so državljani Združenih Držav. Druge narodnosti mora postaviti ime one države, katere po dani ki so.

Na tej banki lahko kupite "Victory Bonds" na mesečne obroke po sledečih pogojih:

5% na Bond,	kadar je naročen.
15 " "	15 Junija, 1919
20 " "	15 Julija 1919
20 " "	15 Avgusta, 1919
20 " "	15 Septembra 1919
30 " "	15 Oktobra 1919

Obresti računane na balanco dolžno do 12. Oktobra 1919.

Vešelo bi nas imeti Vaša naročila in vaše bonde hočemo hraniti v naši blagajni brezplačno. Tudi na kupone obresti hočemo imeti na skrbi za vas, ako to želite.

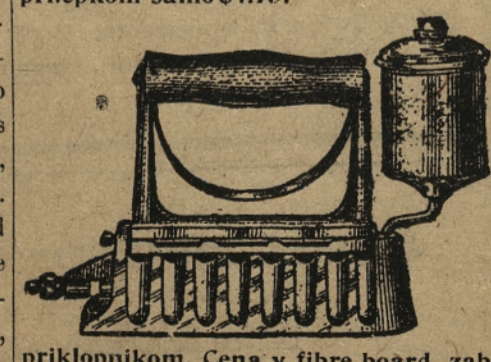
Prva Narodna Banka
NA LAURIUM
Promot čez \$1,200,000.00

NAREDITE LIKANJE ZABAVO.

Vsaki bi moral narediti delo kar najmogoče lahko, Likanje z gitarim likalniki ni zabava nego trpljenje. Zakaj izgubljati energijo in čas.

NAREDITE ELEKTRIKO IN GASOLIN VAŠE PRALNIKE.
Naredite moč elektrike in gasolina vaše služabnike.

Električni Likalnik. tehta 6 funtov, rybberoid izdelan črno anemelinno držalo, zakroženo likalno lice, gladko kakor ogledalo, Velikost 3 5-8 X6 1-4 palcev. Posebne razstavnice žica udelana v kompozicijo ki hrani elektriko in daje redno gorkoto. Dolenji del je iz plavega jekla, drugi deli so platirani z niklom. Kompletno z žico in priklopnikom samo \$4.75.



Električni Likalnik tehta 6 funtov, debelo nikljan z težkim bakrenim dnom, refinirano sivo železno oklopjo, Rubinasta Indijska mica in najboljši "Nichrome" žični priklopnik, terminali najboljšega materiala, ki ne gublja moči, kavčukasto izdelano držalo iz trdega lesa. Kompletno z revervnim stojalom in 6 čevljev priklopne žice. Hubbel priklopnikom. Cena v fibre board zabojčku samo \$7.99.

Likalnik na gasolin.
Likalnik na Gasolin, vaga 6 1/2 funtov oba konca enaka. hitro za premestiti, samočištni generator, drži 3-4 pinta. in dela 5 ur ko se nalije, 18 1/2 kvaratnih palcev železnega prostora. Držalo obvarovano vročine z azbestos obkladkom in zračnim prostorom. Kompletno v zabojčku z pumpo samo \$5.99

Te likalnike prodajajo drugi po 10 dol. in še več, dočim jih mi damo na RAZPRODAJI po omenjeni nižini ceni. Porabite to redko Priložnost in naročite še danes enega teh likalnikov.

Ko naročite likalnik vam ni treba slati ves denar priložite na ročilu samo \$1.00 v zagotovilo da želite likalnik drugo doplačate ko vam bode likalnik izročeno na dom.

Pan-American Exporters
1152 Milwaukee Ave., Dept. 310 Chicago, Ill.

Vestno zdravilo dela čudeže

Približno 30 let so vživala Trinerjeva zdravila svetovno zaupanje in priznanje. To pa zato, ker si je vestnost in pravičnost izdelovalca dobila ugled pri odjemalcih. Toda oovišanje cen vsem stvarjem je zadelo tudi nas, da si smo se dolgo časa na vse pretege branili tega v kljub naraščanju cen pri izdelovalnem materialu. Toda vojni davki so nas prisilili da moramo nekoliko ovišati cene. Vsak prijatelj Trinerjevih zdravil gotovo razume da mora vsled tega plačevati več tudi lekarnar. To je povsem neovrgljiva resnica. Toda vse bna Trin. lekovi ostane, kakor je bila, v gotovo zadovoljnost odjemalca.

Trin. Elix. of Bitter Wine.

Ima najboljše uspehe, ker ozdravlja bolezni. Devetdeset odstotkov bolezni izhaja iz lodca. Trinarjev Elixir čisti želodec in odstranjuje iz droba vse nabirajoče se strupe, ki so vzrok pomnoževanju bacilov raznih bolezni povzročujoče otrpenja prebavnih organov. Trinarjevi izdelki ne vsebujejo kemičnih snovi nego samo lečna grenka zelišča in naravno rdeče in sto vino.

Trinerjevo Grenko Vino, Trinerjeva zdravila se dobijo od danes naprej edino le po ek arnahin trgovinah ki prodajajo zdravila, ker je Trinerjev labretoij preobložen do skrajni moči v izvrševanju naročil za lekarne in državne zaloge zato so prenalaj z naročili družin lrgovce zdravili in leka se geor želi kupiti Trinerjeva zdravila

TRINERJEV LINIMENT

prodira do sedeža boiečin, zato hitro pomaga pri revmatizmu, nevr ralgiji, putiki; otrpanjenih udih itd. hitro in gotovo. Nadalje je izvrsten pri izpahenju, pretegnjenju, oteklinah itd., in pri drgnjenju po kopanju nog odvzame utrudljivost. Naprodaj po vseh lekarnah.

Trinerjev Antiputrin.

Antiseptika za zunanjo rabo, za izpiranje grla, ust, ran, prisadov itd. Dobi se po vseh lekarnah.

V najvišje priznanje na zadnji mednarodni razstavi v San Francisco 1915 in Panam 1916 so bila odlikovana naša zdravila z zlato kolarjo

JOSEPH TRINER,

izdelovalec
1333 - 1339 S. Ashland Ave. CHICAGO, ILL.

VAŽNO NAZNANILO!

Javljam občinstvu da je sedaj možno poslati denar v domino, vsaki osebi ali osebam, ki stanujejo v sledečih državah.

Hrvatsko, Kranjsko, Slavonijo, Bosno, Hercegovino Dalmacijo in češko dolarjih
Bulgarsko
Srbijo

Da pošiljam denar pravilno po Državnem zakonu, in da je siguren za poslati, svedoči to moj Registration Certifikat, izdan po državnem zakonu od Federal Reserve Board Zjedinjenih držav v razred A,

Naznanje vsim onimki so namenjeni potovati v domovino in želijo pojasniti naj se javijo v moj urad osebno ali pismeno po prej ko mislijo potovati v domovino.

LUCAS STEFANAC

428 Pine St. Calmet, Mich

"SLOVENSKE NOVICE".

List za Slovence v severozapadu Zjedinenih Drzav.

Izhaja vsaki petek.

Iz Laja

SLOVENSKO TISKOVNO DRUSTVO na Calumetu, Mich.

NAROCNINA ZA AMERIKO:

Advertisement rates for the newspaper: Za celo leto \$2.00, Za pol leta \$1.00, etc.

Slovenian Publishing Co., 211-7th Street, Calumet, Mich.

"SLOVENIAN NEWS."

Published every Friday at Calumet, Mich. by the "Slovenian" Publishing Co., 211 7th St. Calumet, Mich.



CALUMET IN OKOLICA.

Eden največjelih dni v zgodovini bakrenega okrožja je bila... (Report on the mining industry and local news.)

Vkljub pozni uri je na tisoče in tisoče broječa množica... (Report on a large crowd and event.)

MOV, zvesti sinove svoje matere ameriške domovine. Pozdravljamo Vas polni hvaležnosti kot junake...

Danes je spominski dan (Memorial day) ko se ameriški narod spominja svojih v raznih vojnah padlih vojakov...

Jutri je zadnji dan meseca majnika. Kakor smo bili poperjeni prve dneve meseca...

Krščena je bila v nedeljo v naši cerkvi mala Lucija, hči Matije in Lucije Rogina...

Strašno smrt je našel v torek popoldne okrog druge ure v rovu št. 4. Calumet, naš rojak Jakob O. Grahek iz Water Works ceste...

Miss Annie Butala in Miss Mary Osterman, obe iz Yellow Jacketa, sta odrinili v sredo v Ripon, Wis., kjer bosta delali v tovarni pletenja in rokavice...

V Detroit so odrinili Martin Grasieli, Ludwig Gazvoda, Rudolph Agnič, Marcus Sterk Jr. Iz vojne službe na francoskem sta se vrnila domov Mr. Spehar iz Red Jacketa in Stephen Lackner iz Tamaracka no. 5.

Po en teden trajajoči bo je umrl v pondeljek popoldne 32 let stari Barth. Quello na osi. Na Calumetu je živel od 1859 naprej in je videl velika razvoja C. & H. družbe skoraj celoten početek sem. Prva letala v rudnikih, potem pa je prišel v Calumet in se je ukvarjal s kopanjem zlata s pomočjo...

POPRAVLJANJE POSLOPIJA. Cenjenemu občinstvu naznanjamo, da sva začela na svojo roko z popraviljem hiš in drugih poslopij v vseh strokah...

KOČEVAR in PLAUTZ - ŠETINA Calumet, Mich. Išče se dekle. Na prodaj. Potrebujemo.

FARME NA PRODAJ POSOJUJEMO DENAR NA OBDELANE FARME. FRED A. ROPER Menominee, Mich. Severova zdravila vzdržujejo zdravje v družinah. Zdravje družine.

John Craig iz L'Anse, oče dveh vojakov, ki se nahajata v okupacijsko armado na Nemskem, je izvršil samomor. Ustrelil se je v glavo. Star je bil 60 let. Káj je nesrečno za gnalo v obupno smrt, ni znano.

Mr. Frank Sheringer iz Chisholm, Minn. se je mudil te dni na Calumetu na obisku svojih sorodnikov in prijateljev. V Detroit so odrinili Martin Grasieli, Ludwig Gazvoda, Rudolph Agnič, Marcus Sterk Jr.

Miss Frances Novak iz Raymondtowna je nastopila službo čerkostavkinje v naši tiskarni. S prvim junijem bo Michigan Auto Co. vozila vedno vsaki dan...

Table with financial data: Poročilo stanja ob sklepu poslovanja 12. maja 1919. Izvleček iz poročila denarniškega komptrolerja. IMOVINA. Posojila in diskonti \$619,457.56...

Prva Narodna Banka NA LAURIUM Promot čez \$1,200,000.00

PROSTO! Pri vsakem nakupu ene obleke -suita- dam popolnoma brezplačno EN PAR HLAČ, ki so ravno one cene, kakor naročena obleka.

Jos Vlasich Store 611 Scott St. Calumet, Mich. SLOVENSKI POGREBNIK in PRAKTIČNI MAZILEC -Embalmer- Se priporoča Slovincem in bratom Hrvatom v slučajih pogrebnosti.

PETER MADRONICH. 415 Šesta cesta Phone Štev. 313. Calumet.

Advertisement for Junijske ponudbe (Children's offers) starting from Saturday, May 31st. Lists various goods like bedding, shoes, and clothing with prices.

Table with clothing prices: METLE Dobre hišne metle vredne \$1.00 po 49c. Hišne obleke. Zenski klobuki. Zenske obleke.

Table with more clothing prices: Težke nogovice. Pantofelni. Zenska krila. THE SAVINGS BANK 406 Fifth St.